

**KURSAAL OSTENDE**

Galas  
de  
pentecôte

1955

## GRANDE SALLE DE CONCERT

*Le Théâtre National populaire français  
de Jean Vilar*

présente

# DON JUAN

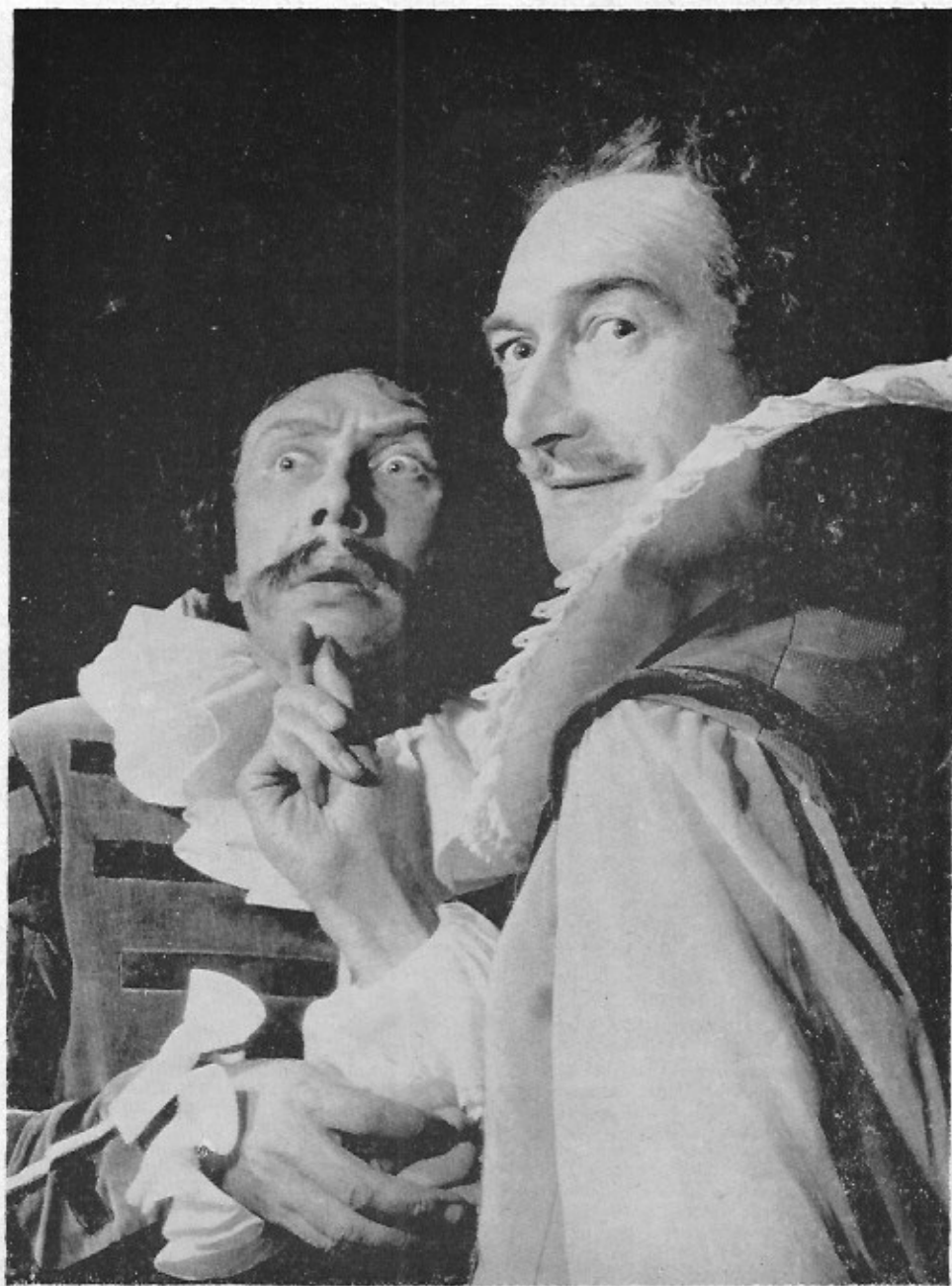
de Molière



### Résumé de DON JUAN.

Don Juan a brusquement abandonné sa jeune femme, dona Elvire. Et il part en quête de nouvelles aventures amoureuses, suivi de Sganarelle, son valet, qui considère son maître comme « le plus grand scélérat que la terre ait porté », mais n'ose point le quitter parce que « un grand seigneur méchant homme est une terrible chose ». Les frères d'Elvire le poursuivent jusque dans une forêt où il secourt du reste l'un d'eux assailli par des voleurs ; car il n'est point lâche. Il le montre encore mieux en visitant le tombeau d'un commandeur qu'il tua en duel quelques mois auparavant : la statue qu'il invite à dîner par jeu, accepte d'un signe de tête. Mais rien ne peut émouvoir ce cœur endurci et sceptique : il accueille les énergiques réprimandes de son père avec pertinence, les adjurations de dona Elvire (qui va se faire nonne et voudrait le voir s'amender) avec un intérêt qui tient uniquement au charme nouveau que son costume prête à la jeune femme, et quand la statue du commandeur se présente, il l'accueille sans trembler. Mieux il accepte d'aller dîner chez elle. Il se divertit encore à tromper son père, puis le frère d'Elvire, par des simagrées pleines d'unction ; les présages se multiplient autour de lui sans pouvoir fléchir son âme orgueilleuse. Et quand la statue du commandeur surgit à son tour devant lui, il met sans trembler sa main dans la main de pierre qui l'entraîne dans l'abîme d'où jaillissent des flammes.

Costumes de Léon Gischia — Musique de Maurice Jarre  
Mise en scène de Jean Vilar



Jean Vilar dans le rôle de Don Juan.





LES COLSTON'S



EDDIE DE LATTE

TEDDY  
PIAZ  
OF  
COLUMBIA





**ROBERT ROCCA**

## A propos de...

### ANNIE CORDY



«Grand Prix de Deauville 1952» Annie Cordy au charme ar-souille est une chanteuse fantaisiste comme on aimerait en voir plus souvent. Sa principale qualité est sa «sensibilité peuple». Simple, directe, émouvante. Avec elle, point de regard perdu, de geste étudié de pose maniérée ; elle vous sert la vie toute crue sans affectation, parce que c'est comme ça et pas autrement. Balayant toute littérature, ne cherchant pas à faire dans le génie, peu soucieuse «d'engagement», trop vraie et trop artiste pour assimiler le Music-Hall, le Cabaret à un forum politique. ANNIE CORDY vous gouaille «COMME ÇA, ÇA ME FAIT QUELQUE CHOSE», avec une violence poignante et tendre qui électrise. Puis brusquement renversant la cadence, prend coquetterie à vous faire rire avec les TROIS BANDITS DE NAPOLI.

### EDDIE DELATTE



Eddie Delatte est un garçon de grand avenir. Sa formation classique et son sens du rythme contemporain ont, «de concert», marqué sa personnalité.

Sa tenacité, son souci de la perfection, son bon goût, ont fait de lui un des jeunes maîtres de la musique légère.

Nous croyons savoir que la collaboration intelligente de sa compagne est pour lui, le meilleur stimulant et nous applaudissons à ce merveilleux esprit d'équipe.

### ROBERT ROCCA, le plus célèbre des chansonniers !



Si beaucoup possèdent un don d'observation semblable à ROBERT ROCCA, rares sont ceux qui savent l'exprimer avec une verve semblable. Comme tous les jeunes chansonniers qui débutent dans la carrière, Robert Rocca est venu pendant des années, un petit papier à la main faire son tour de chant. Là déjà, il était l'un des meilleurs, car non content de railler, de fustiger, il ajoutait à ses chansons une poésie et un charme qui n'étaient qu'à lui. J'oubliais de vous dire que Robert Rocca est également un garçon très intelligent. Aussi après avoir pendant longtemps continué la tradition de ses devanciers, se dit-il un jour qu'il fallait renouveler la formule du cabaret et il utilisa des moyens d'expression nouveaux tels que le magnétophone et le cinéma. Un costume original remplaça l'éternel smoking des chansonniers. Il fit appel aux meilleurs de ses camarades pour écrire les textes. Il adopta lui-même avec énormément de talent «le journal de Jules Renard». Il dota ainsi Paris d'un nouveau cabaret qui est aujourd'hui, sinon le meilleur, tout au moins le plus original : «La Tomate» !



### THE COLSTONS

Le couple new-yorkais The Colstons est d'une loufoquerie totale : la mimique et la faculté de désarticulation de la vedette féminine vaut à elle seule le déplacement. The Colstons command performance for Their Majesties the King and Queen of England.





ANNIE CORDY

Annie Cordy  
PARIS

*Salle des Ambassadeurs*

# *Gala de Pentecôte*

## PROGRAMME

1. **Soirée dansante** Orchestre Eddie Delatte
2. **Eddie Delatte** vous présente son nouveau show.  
« CA C'EST DE LA MUSIQUE »  
avec ALBANE - MERINO COSTA - Lou Marcel et Jean Simons
3. **Les Colstons** dans leurs étourdissantes acrobaties.
4. **Robert Rocca**, le plus célèbre des chansonniers.
5. **ANNIE CORDY.**
6. **L'Orchestre vous dit bonsoir et vous invite à la danse.**

La direction du Kursaal d'Ostende vous suggère de terminer votre soirée au  
Night-Club «La Champagne»



Les salons privés, le restaurant «Le Périgord», et la salle de lecture sont ouverts pendant les trois jours de Pentecôte.

---

La Direction a le plaisir de vous annoncer que pendant les mois de juillet et août vous pourrez entendre dans la salle des Ambassadeurs

Jacques PILLS

Mick MICHEL

Juliette GRECO

Vera LYNN

Henri SALVADOR

Georges ULMER

Luis MARIANO

Philippe CLAY

Catherine SAUVAGE

Les personnes désirant recevoir régulièrement nos programmes sont priées de nous communiquer leur nom et adresse.

# Programme du Festival International d'Ostende

---

## JUILLET

**DIMANCHE 10 JUILLET** : LA CHORALE ST COECILIA sous la direction de **LODE DE VOGHT**.

**MARDI 12 JUILLET** : récital Willy **BREZZA**.

**MERCREDI 13 JUILLET** : «PRO MUSICA ANTICA», sous la direction de Safford **Cape**.

**JEUDI 14 JUILLET** : récital José Torres et Marianne **Yvanoff**.

**VENDREDI 15 JUILLET** : le grand orchestre symphonique du N.L.R. sous la direction de Daniel **Sternefeld** avec le concours de lauréats du concours Reine Elisabeth.

**LUNDI 18 JUILLET** : les orchestres «Omroep» et «Radio» réunis du N.L.R. sous la direction de Jef **Verelst** avec le concours d'Elfie **Mayerhofer**.

**MERCREDI 20 JUILLET** : les orchestres «Omroep» et «Radio» de l'N.R. sous la direction d'Edgard **Dœneux** avec le concours de Geze **Anda** et de Carlo **Van Neste**.

**JEUDI 21 JUILLET** : récital Elfie **Mayerhofer**.

**VENDREDI 22 JUILLET** : l'orchestre national de Belgique sous la direction de Roberto **Benzi** avec le concours de Mina **Bolotina**.

**LUNDI 25 JUILLET** : «La Tosca» par le théâtre Royal de la Monnaie.

**MERCREDI 27 JUILLET** : «Jeanne d'Arc au Bûcher» par le grand orchestre symphonique et les chœurs de l'N.R., la chorale protestante de Fritz **Hoyois** sous la direction de Daniel **Sternefeld**, avec le concours de Marthe **Dugard** et de Claude **Etienne**.

**JEUDI 28 JUILLET** : récital Walter **Gieseking**.

**VENDREDI 29 JUILLET** : l'orchestre National de Belgique sous la direction d'Edouard **Van Remoortel** avec le concours de Walter **Gieseking**.

## AOUT

**LUNDI 1er AOUT** : Les Ballets de la Monnaie.

**JEUDI 4 et VENDREDI 5 AOUT** : les ballets du Marquis de Cuevas (deux programmes entièrement différents).

**SAMEDI 6 AOUT et DIMANCHE 7 AOUT** : Remise solennelle du Prix Fémina belge du cinéma.

**LUNDI 8 AOUT** : Récital Arthur **Rubinstein**.

**JEUDI 11 AOUT** : Récital Andrés **Segovia**.

**VENDREDI 12 AOUT** : Récital José **Iturbi**.

**JEUDI 18 AOUT** : Récital Elisabeth **Schwarzkopf**.

**VENDREDI 19 AOUT** : Récital Alexandre **Brailowsky**.

**LUNDI 22 AOUT** : Le grand orchestre symphonique de Liège avec le concours de José **Iturbi**.

**MERCREDI 24 AOUT** : Récital Alfred **Cortot**.

**JEUDI 25 AOUT** : Les Cosaques du **Don**.

---

La Direction du Kursaal d'Ostende se tient à votre disposition pour vous donner tous renseignements supplémentaires.